

**Zeitschrift:** Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

**Herausgeber:** Schweizerische Chorvereinigung

**Band:** - (1993)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «Dies + Das»

## Wenn Chöre streiken

Der Chor der Staatsoper Prag ist kürzlich in einen Streik getreten. Wie die tschechische Presse berichtete, begründeten die Sänger den Ausstand mit der Überlastung ihrer Stimmbänder. Täglich seien zehnstündige Proben angesetzt, was gesangstechnisch nicht zu verkraften sei, hiess es in einer Erklärung der Künstler.

## Wenn Amateure musizieren

Vom 16. bis 21. August 1993 findet im Rahmen der Internationalen Musikfestwochen Luzern ein IMF Amateur Musik Festival 1993 statt. Kinder, Jugendliche und Erwachsene die nicht berufsmässig, sondern zum Vergnügen singen und musizieren, sind während einer Woche zur aktiven Teilnahme am IMF Amateur Musik Festival aufgerufen. Es gibt keinen Wettbewerb. Amateure jeder Altersstufe haben Gelegenheit, mit Gleichgesinnten zu musizieren und in Kontakt zu kommen, Ensemble-Partner zu finden, unbekannte Musik kennenzulernen und sich inspirieren zu lassen. Möchten Sie mehr darüber wissen, oder sich zur Mitwirkung auf der «offenen Bühne» anmelden? Hier ist die Kontaktadresse:

**IMF Amateur Musik Festival 1993**  
Hirschmattstrasse 13, Postfach  
CH-6002 Luzern  
Tel/Fax: 041 52 91 06

## Wenn Sänger reisen

Die Luzerner Singer haben ihre Konzerttätigkeit im Ausland weitergeführt. Auf Einladung des Coro Stella Alpina gaben sie kürzlich in Bareggio ein Gala-Konzert. Es hat sich ein weiteres Mal gezeigt, dass Musik über die Grenzen zur Verständigung und Freundschaft innerhalb der Länder einen wesentlichen Beitrag zu leisten vermag.

## Wenn der Weg weit ist

In der Coop-Zeitung war zu lesen, dass das Sängerkollegium Kerzers, einer der ältesten Männerchöre der Schweiz, seinen von auswärts kommenden Mitgliedern eine sogenannte Schuhentschädigung entrichtet. Diese Verordnung basiert auf einer Bestimmung aus den Vereinsstatuten von 1801!

## Wenn von 1801 die Rede ist,

kommt uns der Sängervater Hans Georg Nägeli in den Sinn. Er wurde übrigens am 26. Mai vor 220 Jahren geboren.

## Wenn «Dies + Das» Spass macht,

sollten Sie unbedingt die Schweizerische Chorzeitung abonnieren! Die nächste Nummer erscheint im August mit vielen interessanten Infos und lesenswerten Berichten. Bestellungen nimmt des Sekretariat SCV gerne entgegen. Red./tbs

Schweizerische Chorzeitung  
Revue suisse des chorales  
Rivista svizzera delle corali  
Revista dals chors svizzers

Offizielles Organ der Schweizerischen Chorvereingung / Organe officiel de l'Union suisse des chorales

Erscheint monatlich (10x jährlich). Abonnementspreis für Verbandsmitglieder pro Jahr Fr. 28.-, für freie Abonnenten Fr. 32.-, Auslandabonnemente Fr. 36.-, Einzelnummer Fr. 4.50. Zu beziehen durch den Verlag, den Buch- und Musikalienhandel.

Paraît mensuellement. Prix des abonnements par année: Pour membres de l'USC Fr. 28.-, non-membres Fr. 32.-, abonnements à l'étranger Fr. 36.-, numéros séparés Fr. 4.50. On s'abonne auprès de l'éditeur, les librairies, les magasins de musique.

## Herausgeber / Editeur

Schweizerische Chorvereinigung  
Union suisse des Chorales  
Sekretariat / Secrétariat  
Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich

## Chef Chorzeitung / Chef de la Revue

Alfred Iseli, Birbach 9, 3326 Krauchthal  
Tel. (P) 034 51 19 30 Tel. (G) 031 61 82 76

## Chefredaktion / Rédaction en chef

Theres-Ursula Beiner, Römerstrasse 5B,  
4512 Bellach SO, Tel. / tél. 065 38 36 51

## Redaktions-Team / Equipe de rédaction

Partie française  
Ronald Rohrer, prof., 11, av. de la Vallonnette,  
1012 Lausanne, tél. 021 6 530 530

## Svizzera italiana

Sandra Eberhardt-Meli, Via al Ronco,  
6883 Novazzano, tel. 091 42 22 90

## Romanischer Teil

Giusep G. Decurtins, si da Canal,  
7153 Falera, Tel. 081 921 49 48

## Abonnemente / Adressänderungen

### Abonnements / Changements d'adresse

Schweizerische Chorvereinigung, Sekretariat  
Scheuchzerstrasse 14, 8006 Zürich  
Tel. und Fax 01 361 28 55 (Di/Mi/Do 09-16 h)

## Inserate

Neu ab 1993:

Inserateannahme und -Verwaltung: Zollikofer AG,  
Fürstenlandstrasse 122, Postfach, 9001 St. Gallen  
Tel. 071 29 77 77 oder direkt 071 29 72 02  
Fax 071 29 75 29

Inseratvorlagen: Wir benötigen saubere Manuskripte und, falls Inserateabbildungen gewünscht werden, Fotolithos (48er-Raster) bzw. Strichfilme. Auf Wunsch werden Fotolithos und Strichfilme gegen zusätzliche Verrechnung von uns hergestellt.

## Announces

Réception des annonces: Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, Postfach, 9001 St. Gallen  
tél. 071 29 77 77 ou directement 071 29 72 02  
Téléfax 071 29 75 29

Esquisses des annonces: Nous avons besoin de manuscrits bien lisibles et, si des illustrations sont demandées, de photolithographies (trame 48) ou de films au trait. Sur demande nous fournissons ces photolithographies et ces films contre facturation supplémentaire.

## Preise der Inserate / Tarifs des annonces:

1/1 Seite - 1/1 page Fr. 1'022.-  
1/2 Seite - 1/2 page Fr. 534.-  
1/4 Seite - 1/4 page Fr. 286.-  
1/8 Seite - 1/8 page Fr. 186.-

## Druck / Impression:

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

## Geschäftsleitung der SCV / Comité Directeur de l'USC

### Sekretariat / Secrétariat (Di/Mi/Do 09-16 h)

Paul Ackermann, Scheuchzerstrasse 14  
8006 Zürich, Tel./Fax. 01 361 28 55

### Zentralpräsident / Président central

Jean-Pierre Salamin, Chemin St. Rémy 40,  
1950 Sion, Tel. (P) 027 22 43 49 tel. (G) 027 21 62 85

### Vizepräsidentin / Vice-présidente

Nachwuchsförderung / Choeurs de jeunes  
Margrita Deplazes, Casa Curtin, 7172 Rabius  
Tel. 081 943 14 23

### Chef Öffentlichkeitsarbeit - Redaktion SCZ

Chef Relations publiques - Rédaction RSC  
Theres-Ursula Beiner, Römerstrasse 5 B  
4512 Bellach SO, Tel. 065 38 36 51

### Zentralkassier / Caissier central

Guido Brem, Bernstr. 100, 8964 Rudolfstetten  
Tel. (P+G) 057 33 22 14

### Präsident Musikkommission

Président de la Commission de musique  
Werner Geissberger, Etzelstr. 24,  
8200 Schaffhausen,  
Tel. (P) 053 25 45 22 Tel. (G) 053 24 43 21

### Nachwuchsförderung / Choeurs de jeunes

Louis Joye, Motte-Châtel 15, 1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. 037 63 10 65

### Chef Auswärtiges / Relations extérieures

Bernhard Stolz, im Gwand 776, 8260 Stein a. Rhein  
Tel. (P) 054 41 11 53 Tel. (G) 053 39 63 05

### Chef Chorzeitung / Chef de la Revue

Alfred Iseli, Birbach 9 3326 Krauchthal  
Tel. (P) 034 51 19 30 Tel. (G) 031 61 82 76

### Neugewählte Mitglieder GL (noch ohne Charge)

Johann G. Eggimann, Bonsteten ZH  
Fritz Weber, Ennenda GL